

Wat mag de school weten over haar leerlingen?

Wat weet de school allemaal over je kind en je gezin en wat mag ze weten?

Resultaten, medische attesten en attesten van leerstoornissen, afwezigheden, gedragsproblemen, een moeilijke gezinssituatie ... Elke school mag die informatie verzamelen die ze nodig heeft om je kind goed te begeleiden. Die verzamelt ze in een dossier. Jij mag dat dossier inkijken, zowel op school als op het CLB.

De school mag geen informatie doorgeven aan anderen en moet alle gegevens verwijderen als je kind van school verandert. Het leerlingendossier (inschrijvingsgegevens, resultaten, attesten ...) wordt aan de nieuwe school bezorgd.

Elke leraar heeft discretieplicht. Dat betekent dat hij informatie niet zomaar rondstrooit maar wel met de directeur en andere leerkrachten van je kind kan bespreken.

What can the school know about its students?

What does the school know about your child and family, and what is it allowed to know?

Results, medical certificates, absences, behavioural problems, difficult family circumstances etc. Every school is allowed to gather the information it needs to offer your child good support. The school keeps all this information in a file. You are allowed to look at the file's contents, both at school and at the CLB (pupil guidance centre).

The school is not allowed to communicate information to others and must destroy all data when your child changes schools.

Furthermore, every teacher has a duty to be discreet, meaning that (s)he can't just share the information with anyone, but (s)he can discuss it with the headmaster and other teachers.

Wat mag de school weten over haar leerlingen?

Wat weet de school allemaal over je kind en je gezin en wat mag ze weten?

Resultaten, medische attesten en attesten van leerstoornissen, afwezigheden, gedragsproblemen, een moeilijke gezinssituatie ... Elke school mag die informatie verzamelen die ze nodig heeft om je kind goed te begeleiden. Die verzamelt ze in een dossier. Jij mag dat dossier inkijken, zowel op school als op het CLB.

De school mag geen informatie doorgeven aan anderen en moet alle gegevens verwijderen als je kind van school verandert. Het leerlingendossier (inschrijvingsgegevens, resultaten, attesten ...) wordt aan de nieuwe school bezorgd.

Elke leraar heeft discretieplicht. Dat betekent dat hij informatie niet zomaar rondstrooit maar wel met de directeur en andere leerkrachten van je kind kan bespreken.

Que l'école peut-elle savoir sur ses élèves?

Que sait l'école sur vos enfants et votre famille et que peut-elle savoir?

Résultats, certificats médicaux et de troubles d'apprentissage, absences, problèmes de comportement, situation familiale difficile, etc. : toute école peut recueillir les informations dont elle a besoin pour encadrer au mieux un enfant. Celles-ci sont rassemblées dans un dossier qui peut être consulté à l'école ou au CLB.

L'école ne peut pas divulguer ces informations à des tiers et doit s'en défaire si l'enfant change d'établissement. Le dossier de l'élève (données d'inscription, résultats, attestations, etc.) sera remis à la nouvelle école.

Tous les professeurs ont un devoir de discrétion, c'est-à-dire qu'ils ne peuvent pas fournir des informations à n'importe qui mais peuvent en parler avec le directeur et les autres professeurs de votre enfant.